

August 31, 2010

Tel: +7 987 2966 777 E-mails: bella_usapeec@yahoo.com; usapeeckz@yahoo.com Website: www.usapeec.kz

CONTENT:

Kazakhstan:

Kazakh importers are officially allowed to import poultry only from U.S. facilities approved by Russia.

Russian Veterinary Services revoke transit permits that have been issued earlier for goods destined to Kazakhstan.

Customs Union Commission has adopted plan of approval of the Drafts related to veterinary measures.

Poultry firm will expand production with USD 2 million loan.

New Vice-Minister of Agriculture has been appointed.

USAPEEC PR article in Kazakhstan (Pages 5-6).

Uzbekistan:

The Government of Uzbekistan has exempted meat and dairy enterprises from customs duties.

Kazakhstan



Kazakh importers are officially allowed to import poultry only from U.S. facilities approved by Russia

The Ministry of Agriculture of Kazakhstan has finally published official notification dated July 21, 2010 according to which beginning July 1, 2010 importers are permitted to import products that are subject to sanitary and veterinary control in accordance with the Russian List of approved enterprises posted on the official website of Federal Service for Veterinary and Phytosanitary Surveillance of Russia (VPSS). The corresponding notification was published on the official website of the Ministry.

USAPEEC Ukraine/Moldova/Central Asia Consultant has found out that Kazakhstan Veterinary System staff closely follows all updates concerning bans/lifting bans posted on Russian VPSS website. This means that all bans on import of poultry imposed by Russia affect Kazakhstan as well. Therefore, at present Kazakhstan uses the latest list of enterprises approved by Russia dated August 16, 2010.

In addition to the list of eligible enterprises as of August 16, 2010, Russia has allowed imports of poultry produced:

- On or after August 17, 2010 by P-3 Mountaire Farms of Delaware. Ban has been lifted starting August 17, 2010.
- On or after August 18, 2010 by P-6666 Koch Foods of Gadsden. Ban has been lifted starting August 18, 2010.
- On or after August 19, 2010 by P-522 Sanderson Farms. Ban has been lifted starting August 19, 2010.

- On or after August 20, 2010 by P-6504 Peco Foods Inc. Ban has been lifted starting August 20, 2010.

- On or after August 25, 2010 by P-308 Koch Foods. Ban has been lifted starting August 25, 2010.

- On or after August 27, 2010 by P-6510 Peco Foods Inc., P-17500 Pilgrim's Pride, P-320 Sanderson Farms Inc., P-5842 Tyson Foods. Bans have been lifted starting August 27, 2010.

- On or after August 30, 2010 by P-243, P-855, P-6616, P-84, P-890 Peco Foods Inc., P-7264 Sanderson Farms Inc., P-559 Tyson Foods Inc. Bans have been lifted starting August 30, 2010.

Sources: Official website of the Ministry of Agriculture of Kazakhstan (www.minagri.gov.kz); Official website of the Federal Service for Veterinary and Phytosanitary Surveillance of Russia (www.fsvps.ru)
Translated by: usapeec.kz

Russian Veterinary Services revoke transit permits that have been issued earlier for goods destined to Kazakhstan

From Kazakh importers USAPEEC Ukraine/Moldova/Central Asia Consultant has found out that Russian Veterinary Services revoke transit permits that have been issued earlier for goods destined to Kazakhstan.

USAPEEC CAEE Office informed FAS Kazakhstan on the issue and confirmed the following:

In the mid-August Kazakhstan's Ministry of Agriculture has received an official letter from Russian Veterinary Services which informs that Russia revokes transit permits that have been issued earlier for goods destined to Kazakhstan.

The Ministry of Agriculture of Kazakhstan has not announced this letter yet. Vice-Minister of Agriculture of Kazakhstan Saktash Khasenov held negotiations with Russian Officials on this issue in Moscow. The aim of the meeting was to require that Russia left issued transit permits until the end of calendar year 2010.

The results of the negotiations have not been disclosed yet. USAPEEC CAEE Office will notify USAPEEC Headquarters and members as soon as any information on the results of negotiations is found out.

Sources: FAS Kazakhstan; the Ministry of Agriculture of Kazakhstan
Translated by: usapeec.kz

Customs Union Commission has adopted plan of approval of the Drafts related to veterinary measures

During the latest meeting held on August 17, 2010 Customs Union Commission (CUC) has approved the Decision No. 342 "On questions regarding veterinary control in Customs Union" dated August 17, 2010.

According to the Point 1.4 of the Decision No. 342, which is the Plan for approval of the Drafts related to veterinary measures, Customs Union Commission has approved the following:

1. Until or on November 2010 Customs Union Commission will approve samples of unified veterinary certificates of Customs Union as well as requirements applicable to them and filing procedures.

2. Until or on April 2011 Customs Union Commission will adopt the unified forms of veterinary certificates issued for controlled goods that are imported into the customs territory of Customs Union from third countries.

3. Until or on April 2011 Customs Union Commission will approve rules for conducting the list of foreign organizations and individuals which produce, process and/or store the goods that are subject to control (including poultry) and imported into Customs Union.

In addition, by the same Decision No.342 Customs Union Commission has approved amendments to the Unified veterinary requirements applicable to the goods that are subject to veterinary control. The Unified veterinary requirements have been approved by CUC Decision No. 317 as of June 18, 2010.

In particular, the following point was added:

“Until January 1, 2012 in mutual trade with third countries Customs Union members are allowed to use veterinary certificates which are issued in accordance with forms that were agreed with exporting countries and were used until July 1, 2010. The goods that are imported into Customs Union under such certificates must meet sanitary-veterinary requirements of Customs Union and can be circulated only in the territory of the country which has imported it.”

Source: Official website of Customs Union of Russia, Kazakhstan and Belarus (www.tsouz.ru); Translated by: usapeec.kz

Poultry firm will expand production with USD 2 million loan



IFC, a member of the World Bank Group, is providing Kazakhstan’s “Ust Kamenogorsk Poultry Farm” (UKPF) with a USD 2 million financing and advisory services package that will help the company expand production and improve standards to meet growing domestic demand, reducing the country’s reliance on imports.

The support from IFC and from KazAgroFinance, a government-sponsored agricultural leasing company, will enable a USD 30 million capital expenditure program for UKPF, Kazakhstan’s only domestic supplier of chilled poultry meat. The program includes expansion of annual production to 16,000 MT, modernization of operations, and improvements to bird nutrition and bio-security. In addition, IFC Advisory Services will provide guidance on upgrading the company’s food safety standards and energy efficiency.

UKPF Chairman of the Board, Serik Tolukpayev said that this partnership with IFC is very important for them as they continue to expand their operations and improve production standards. He added that IFC’s financial support and technical advice would help them become more efficient and expand their capacity to supply Kazakhstan consumers with high-quality chilled meat.

According to Tomasz Telma, IFC Senior Country Manager for Central Asia and Azerbaijan, by supporting strong companies in the agribusiness sector IFC can help Kazakhstan realize its strong potential in primary agriculture and food processing and reduce the current dependency on imports.

Agribusiness is a priority sector for IFC in Europe and Central Asia: on June 30, 2010, IFC’s agribusiness investment portfolio in the region stood at USD 1.4 billion. For fiscal year 2010, IFC’s new agribusiness commitments in the region totaled USD 522 million. IFC advisory programs are helping to strengthen agricultural supply chains, increase food safety, develop agri-insurance, and improve access to finance for farmers and entrepreneurs.

As part of IFC’s special initiative to increase investments in Central Asia and Azerbaijan, IFC’s new investments in Kazakhstan reached a record USD 353 million in fiscal year 2010.

Source: Feedinfo News Service (www.feedinfo.com)

New Vice-Minister of Agriculture has been appointed

The Vice-Minister of Agriculture of Kazakhstan Arman Yevniyev has resigned, according to the press release posted on official website of Kazakhstan’s Ministry of Agriculture.



The corresponding Government Resolution No.811 was signed on August 9, 2010.

According to the same Resolution, Saktash Khasenov has been appointed as Vice-Minister of Agriculture.

Earlier, Mr Khasenov has been working as Acting Chairman of the Committee of State Inspection in Agro-Industrial Complex under the Ministry of Agriculture of Kazakhstan.

*Source: Official website of the Ministry of Agriculture of Kazakhstan (www.minagri.gov.kz)
Translated by: usapeec.kz*

Uzbekistan



The Government of Uzbekistan has exempted meat and dairy enterprises from customs duties

The Government of Uzbekistan decided to exempt meat and dairy enterprises from customs duties.

Until January 1, 2012 the mentioned companies will not pay customs duties for the import of spare parts for the equipments used in the production and processing of milk and meat.

According to experts, such decision will have a positive impact on production of meat and dairy products, since in the first half of 2010 some reduction in the production was observed. Over the January-June 2010 farms of all types have produced 81,100 MT of meat in live weight (that is an increase of 6.7 percent compared to the same period in 2009). The increase in production of livestock products (meat, milk and eggs) in all regions was mainly due to increase of production in private farms. The share of private farms in total meat production amounted to 95.3 percent, in egg production it made up 55.3 percent.

Source: Regnum Information Agency (www.regnum.ru); Translated by: usapeec.kz

USAPEEC PR article in Kazakhstan

USAPEEC article under the title “U.S. chicken leg quarters: tasty and nutritious!” which highlighted annual USAPEEC sponsored Kazakhstan Culinary Congress “Cuisine Virtuoso” held in April 2010 was published in August 2010 issue of “Gurman” magazine.

The article featured USAPEEC Central Asia Consultant Bella Ablaeva’s interview on Culinary Congress. According to her the annually held Central Asian International Exhibition “Everything for hotels, restaurants, supermarkets” (HOREX), that takes place in Kazakhstan, was chosen among other exhibitions of the region as the best place to hold the U.S. chicken cooking demonstrations. She explained this by the fact that results of participation in this exhibition are most successful and effective since this specialized show is the most attended one in Central Asia.

PR article contains photos of the event and it emphasizes that U.S. chicken leg quarters for all chicken dishes prepared during Culinary Congress were kindly provided by USAPEEC member - Global Trading Resource Corporation/OJSC “CityGrand”.

First Page of the article

Гурман | ПУТЕШЕСТВИЕ СО ВКУСОМ

АМЕРИКАНСКИЕ КУРИНЫЕ ОКOROЧКА ВКУСНО И ПИТАТЕЛЬНО!



21-23 апреля 2010 года в Алматы вот уже третий год подряд успешно прошел Кулинарный Конгресс «Виртуозы кухни», который проводится в рамках выставки HOREX («Все для отелей, ресторанов, супермаркетов») в КЦДС «Атакент».

Генеральным спонсором этого события традиционно является Совет США по Экспорту Мяса Птицы и Яиц, а организаторами выступают выставочная компания Itesa и Ассоциация шеф-поваров Казахстана. Делегаты Конгресса и организаторы мероприятия, подводя итоги, отметили его качественный рост.

Белла Аблаева, Региональный Консультант Совета США по Экспорту Мяса Птицы и Яиц на Восточную Европу и Среднюю Азию, прокомментировала Кули-

нарный Конгресс «Виртуозы кухни – 2010» так: «Во-первых, нам очень приятно, что всеми участниками была отмечена великолепная организация нынешнего Кулинарного Конгресса – торжественная церемония открытия, во время которой танцевали две группы детей – в костюмах курочек и поварят – я думаю, не оставила равнодушным ни одного зрителя. Очень красивым было и оформление площадки, на которой проходила церемония. Зал, где шеф-повара готовили разнообраз-

ные блюда из американских куриных окорочков, был просторным и также красиво нами оформлен. Во-вторых, в этом году было больше желающих посетить мастер-классы и продегустировать блюда из американских окорочков, приготовленные ведущими специалистами в области кулинарии. Дегустации проводились ежедневно, и многие участники были приятно удивлены новыми гранями вкуса американских окорочков, которые смогли продемонстрировать повара. В-третьих, мы еще раз убедились в необходимости данного мероприятия и правильности выбора места для его проведения. Наш региональный офис Совета США по Экспорту Мяса Птицы и Яиц получает множество

предложений о спонсорстве и участии в различных мероприятиях, в частности, из Узбекистана и Кыргызстана. Однако, по моему мнению, проведение Кулинарного Конгресса именно в рамках выставки HOREX в Алматы является наиболее успешным и эффективным». Следующая выставка HOREX 2011 пройдет в Алматы 20-22 апреля 2011 года. В Кулинарном Конгрессе «Виртуозы Кухни – 2010» приняли участие более 50 делегатов – это повара и шеф-повара ресторанов кафе из городов Казахстана – Алматы, Астаны, Актау, Шымкента, Усть-Каменогорска, Караганды, Уральска и Костаная. Конгресс состоял из девяти профессиональных мастер-классов шеф-поваров



Белла Аблаева
Региональный Консультант Совета США по Экспорту Мяса Птицы и Яиц (USAPEEC) по Восточной Европе и странам Центральной Азии



Особое внимание уделяется хранению и транспортировке готовой продукции.

алматинских ресторанов Almaty Towers, Passione Italiana, «Бородино», кафе «Театральное», «Афиша» и других.

Куриные окорочка для проведения мероприятия были предоставлены членом Совета США по Экспорту Мяса Птицы и Яиц, компанией Global Trading Resource Corporation/OJSC «CityGrand».

Соединенные Штаты Америки – это лидер среди стран-производителей пищевой продукции. Самым популярным среди всей производимой мясной продукции США является мясо птицы. Это неудивительно, ведь в мясе птицы мало калорий и высокое содержание протеина. В нем меньше жира и холестерина, чем в других видах мяса, а также оно богато витаминами А и Е. Кроме того, американские куриные окорочка обладают еще одним неоспоримым преимуществом – они доступны по цене. Высококачественным американским мясом пти-

цы, а именно, окорочками, крылышками, грудинкой, наслаждаются миллионы потребителей во всем мире. Невысокая стоимость американского мяса птицы определяется применением самых передовых технологий и высокой автоматизацией всех этапов производства – от выращивания птицы

до забоя, переработки и упаковки готового продукта. Каждую из этих стадий на американских птицефермах строго контролируют. В США действует одна из самых жестких систем оценки качества мяса птицы – причем, не только продуктов, которые поставляются в американские магазины, но

и тех, что идут на экспорт. Согласно нормам контроля проверяется все – качество поголовья (общепризнано, что лучшие мясные породы птицы сейчас выращиваются в США), рацион питания домашней птицы (кур в Америке откармливают в основном кукурузой – именно поэтому она имеет такой непривычно желтый цвет), санитарно-гигиенические условия. Особое внимание уделяется хранению и транспортировке готовой продукции. Технология глубокой заморозки, которую применяют в США (мясо замораживается при температуре -18° С) позволяет длительное время сохранять питательную ценность окорочков, а перевозят продукты из мяса птицы в специально оборудованных контейнерах, внутри которых сохраняется оптимальный температурный режим. Конечный результат всех этих мер – отличный продукт, который пользуется успехом, как на внутреннем рынке, так и на внешнем.



Совет США по Экспорту Мяса Птицы и Яиц приглашает всех желающих принять участие в Конгрессе, а также узнать изысканные рецепты из куриных окорочков на Кулинарный Конгресс Cuisine Virtuoso-2011! Также, Совет США по Экспорту Мяса Птицы и Яиц будет участвовать в выставке WorldFood Kazakhstan, которая пройдет со 2 по 5 ноября 2010 года в КЦДС «Атакент», Алматы.

Будем рады встретиться со всеми заинтересованными компаниями!

По вопросам импорта американских окорочков, пожалуйста, обращайтесь к Региональному Консультанту Совета США по Экспорту Мяса Птицы и Яиц

тел.: +7 9872 966 777, usapeeckz@yahoo.com

The article also talks about U.S. being a country with the strict state control over the poultry meat production and that accordingly only high quality frozen poultry is being exported from the country.

The article provides contacts of USAPEEC CAEE office for those who are interested in importing U.S. CLQs and other poultry products into Central Asian region and announced participation of USAPEEC in "WorldFood Kazakhstan 2010".